

La Ginnastica

Bollettino sociale della Società Ginnastica • Sezione Federale • Chiasso

COME PRIMA... PIÙ DI PRIMA!

Ritornello celebre di una celebre canzone di un celebre cantante...

Si adatta perfettamente alla nostra realtà!

Siamo stati bravi nel 2012 (e anche prima), vogliamo esserlo anche nel nuovo anno e vorremmo fare ancora meglio.

E ci ha pensato **Ilaria Käslin** a rendere scoppiettante l'inizio della stagione agonistica 2013. Esordiente nella nazionale maggiore perché appena sedicenne, Ilaria si è permessa il lusso di dominare il lotto delle avversarie e nel contempo contribuire in maniera determinante al successo delle elvetiche al recente triangolare di Vienna tra Svizzera, repubblica Ceca e Austria. Dopo pochi mesi alla corte di Zoltan Jordanov, Ilaria sta dimostrando con i suoi risultati la sua grande tenacia e ambizione. E se non si parte con presupposti concreti e ambizioni dichiarate non si possono ottenere grandi cose. Così è in tutte le attività della vita. Brava Ilaria!

Dal canto suo, la nostra società si avvia piano piano verso il suo 150° di fondazione. Dobbiamo essere coscienti che il traguardo è molto importante, che a quel momento dovremo essere in grado di sentirci fieri di tutto ciò che è stato fatto per lasciare a coloro che condurranno la SFG Chiasso negli anni che seguiranno una situazione sicura, dinamica, efficiente. Così ogni momento è buono per gettare ulteriori basi per una crescita costante. Il **2013** sarà in particolare l'anno della **Festa Federale di Bienne**.

Un appuntamento prestigioso e molto esigente, un appuntamento che ha sempre visto la SFG Chiasso in prima fila. Dunque dobbiamo esserlo anche stavolta. Ma per far ciò occorre lavoro, lavoro serio e continuo, entusiasmo, volontà e determinazione.

Abbiamo mai difettato di queste fondamentali qualità? Mai!

Allora forza una volta di più! Vogliamo che la SFG Chiasso, sia sempre una Grande Società: coi fatti, coi risultati!

Buon lavoro a tutti e "in bocca al lupo" per tante, tante nuove, belle soddisfazioni di ogni genere.

La Redazione

Sommario

Il commento del Presidente	pag. 2
Assemblea sociale 2013	pag. 3
CS Indoor atletica leggera	pag. 4
Quadri nazionali GAM/GAF	pag. 5
Programma attività 2013	pag. 6
CS giovanili di sezione 2012	pag. 8
CT attrezzistica a squadre 2012	pag. 9
Eliminatorie UBS Kids Cup	pag. 10
Vita sociale	pag. 11

Impressum

Tiratura: 1'100 esemplari
Apparizione: 5 edizioni all'anno
Distribuzione: a soci e sostenitori

Responsabile:
 Lorenzo Amato

Redattori:
 Fulvio Castelletti, Antonio D'Incecco,
 Chiara Caletti Rossi

Fotografie:
 Diversi

Composizione e stampa:
 Progetto Stampa SA, Chiasso

Prossima edizione: giugno 2013

Consegna materiale entro il
10 maggio 2013 in sede

oppure spedire a:
 SFG Chiasso, casella postale,
 6830 Chiasso

info@sfgchiasso.ch
 www.sfgchiasso.ch

C A F F È
CHICCO D'ORO®

Pensiamo al futuro



Cari amici della SFG Chiasso, molte sono state le occasioni nel 2012 durante le quali i nostri atleti hanno contribuito a mantenere alto il nome della nostra società. Le nostre partecipazioni ad eventi sportivi ci hanno sempre visti in prima fila sotto il profilo qualitativo, riportando parecchi risultati e anche per quanto riguarda l'aspetto quantitativo. Infatti

la nostra società vanta una partecipazione molto elevata a tutte le manifestazioni organizzate dalle federazioni cantonali di atletica e di ginnastica.

L'obiettivo dell'intero comitato è stato principalmente quello di portare i nostri ragazzi agli eventi sportivi mantenendo un comportamento corretto e educato che potrà contribuire a sviluppare il loro carattere aiutandoli in futuro anche in ambiti non sportivi.

Fra i molteplici avvenimenti che hanno avuto luogo nell'anno 2012, spero che nessuno me ne vorrà se cito come pietra miliare la partecipazione di Ilaria Käslin al nostro Memorial Gander. Siamo molto orgogliosi di avere potuto ammirare la nostra ginnasta, seppure fuori concorso, alle prese con atleti di fama mondiale nella competizione che la nostra società ha creato e che porta avanti con enormi sacrifici e impegno.

Per questo ringrazio Paolo Zürcher presidente del comitato di organizzazione e tutti i suoi collaboratori per lo spettacolo che ogni 2 anni ci fanno proporre.

In quest'ultimo periodo abbiamo assistito a difficili situazioni economiche che alcune importanti società sportive ticinesi stanno affrontando. Per il momento il nostro movimento non corre questo rischio, è anche vero che

stiamo assistendo ad un lento ma inesorabile cambiamento di rotta.

Il livello di impegno richiesto per i gruppi agonistici è in continua evoluzione per gli atleti e di conseguenza anche per il loro allenatori. Per questi ultimi, dove il coinvolgimento risulta essere in alcuni casi anche di 4/5 sere alla settimana e magari in alcuni periodi con le gare alla domenica, l'impegno diviene quasi insopportabile nonostante la passione, non è più possibile considerare l'impegno come puro e semplice volontariato. Sarà quindi necessario riorganizzare il settore d'élite.

Nel settore dell'artistica femminile abbiamo cominciato ad imbastire un discorso di collaborazione con la società di Morbio Inferiore. Ad inizio settembre, abbiamo unificato i gruppi delle due società con relativi allenatori, che di conseguenza è divenuto più corposo. Siamo convinti che la strada che stiamo cercando di intraprendere sia assolutamente quella giusta per il futuro della disciplina dove le aumentate richieste tecniche portano ad una diminuzione di partecipanti iscritte.

Siamo anche consapevoli che vi saranno certamente dei costi supplementari per gli allenatori e l'organizzazione, e che questi ultimi potranno essere coperti unicamente abbattendo gli ostacoli del campanilismo e incrementando la collaborazione fra le società interessate. L'idea è quella di riuscire a creare un centro del Mendrisiotto dove tutte e 5 le società di ginnastica affiliate all'ACTG presenti nella regione, possano indirizzare gli sportivi che intendono intraprendere la disciplina a certi livelli.

Cercheremo di continuare a mettere a disposizione una attività di qualità, non a tutti i costi, ma valutando e ponderando tutte le possibilità che avremo per mantenere le proposte che la nostra società ha sempre proposto alla nostra gioventù rimanendo al passo con i tempi.

Il presidente Walter Cremaschi



Distributore ufficiale per il Ticino

Via San Gottardo, 37 - CH-6877 COLDRERIO
Tel. 091 646 07 36 - Fax 091 646 07 40
www.conpiacere.ch - info@conpiacere.ch



Walter Marini SA
ricupero, trasporto e smaltimento rifiuti
CH - VACALLO
Fax 091 683 77 54
Natel 079 354 15 94
walter.marini@bluewin.ch

Noleggio benne • Lavori con gru fino a 30m./23t.

Allianz 
Suisse

Alberto Mogliuzzi
Agente Principale

Via Bossi - CH-6830 Chiasso
Tel. 058 357 08 59 - Fax 058 357 08 51

Lavori assembleari in un clima di grande serenità per la nostra Società

Entusiasmo contagioso!

Venerdì 22 febbraio presso la sala Diego Chiesa di Chiasso, ha avuto luogo l'annuale Assemblea ordinaria della locale Società di ginnastica.

Oltre 120 le persone presenti e fra gli altri, quali graditissimi ospiti, anche l'onorevole sindaco Moreno Colombo, il capo dicastero Bruno Arrigoni nonché Patrick Tonascia recentemente eletto alla presidenza della FTAL (Federazione Ticinese di Atletica Leggera).

La serata, diretta con efficacia e signorilità dal presidente della SFG Chiasso, Walter Cremaschi, è stata focalizzata in particolare dalle trattande Rapporti e Onorificenze considerato come non figurasse all'ordine del giorno nessuna problematica relativa alle nomine statutarie.



Così al microfono si sono succeduti i responsabili delle varie commissioni che hanno proposto ai presenti una realtà decisamente positiva per una Società che si è confermata ancora una volta seria, dinamica e preoccupata di gestire con grande responsabilità un movimento in costante crescita ed in continua evoluzione.

Grande entusiasmo ha poi suscitato l'ampio momento dedicato alle onorificenze.

Dapprima è stata accolta all'unanimità sia la nomina di Leonilde Calzascia quale nuovo membro onorario della Società, sia la nomina a soci benemeriti per Massimo Fontana e Cesare Conconi. Quindi le premiazioni per i risultati agonistici ottenuti nel corso del 2012 hanno visto sfilare un gran numero di protagonisti, segno che il lavoro tecnico in ogni settore continua ad essere di notevole spessore.

I lavori, protrattisi per quasi due ore, si sono poi conclusi con gli interventi dell'onorevole sindaco, Moreno Colombo, e del presidente onorario della Società, Paolo Zürcher, interventi atti a complimentare tutti per il gran-



de lavoro svolto e a incitare dirigenza, tecnici e ginnasti in genere a continuare sulla strada tracciata in vista del grande traguardo che piano piano va profilandosi all'orizzonte, quello del 150° di fondazione, previsto nel 2017. Al termine un invitante aperitivo ha accolto nell'atrio delle palestre tutti i presenti a sottolineare in maniera conviviale l'ottimo clima e la grande serenità che permea tutto l'ambito della famiglia ginnica chiassese.

Canepa Luigi & Figlio

Riparazioni
Verniciatura al forno



CARROZZERIA
SERVIZIO 400E40

6063 NOVAZZANO - Via Resiga
Tel. giorno 683 57 77
Tel. notturno 091 682 15 19 - 081 683 17 27
Fax 091 683 42 34 - Mobile 079 - 606 10 14

MC TRANS S.A.
TRASPORTI INTERNAZIONALI

Maghetti Andrea

CH-6855 STABIO • Via Vite 5 • Tel. +4191 695 46 70 • Fax +4191 695 46 79

VOGASPORT

Vogasport AG
Weinfelderstrasse 27
8560 Märstetten
T 071 658 71 30
www.vogasport.ch

La nostra esperienza ti rende forte...

Società sportive
Sport scolastici
Atletica leggera
Ginnastica artistica

LineaTel

maestro elettricista

Via B.Fontana 4 Tel. 091 682 32 18
Reti informatiche Casella Postale 23 Fax 091 682 32 19
Impianti elettrici e telefonici 6830 Chiasso 3 e-mail: lineatel@freesurf.ch

B Baumgartner *Office Center*

Via Sottobisio, 42/B - 6828 Balerna www.baumgartnersa.ch
Tel. 091 682 65 36 - Fax 091 682 65 39 info@baumgartnersa.ch

Campionati svizzeri indoor – Macolin, 16-17 e 23-24.02.2013

Medaglie di bronzo per Gregory e Giorgia

I due fine settimana di febbraio dedicati ai campionati svizzeri indoor di atletica hanno fornito indicazioni quantomeno incoraggianti sullo stato di forma dei nostri atleti.

Nonostante l'assenza forzata per malattia di Antonio D'Incecco, sostituito ad interim da Ambrogio Sala e Gabriella Candiani (che ringraziamo sentitamente!) i nostri ragazzi sono riusciti ad ottenere dei risultati egregi. Sabato 16 febbraio, **Gregory Bianchi** ha vinto una bella medaglia di bronzo nel salto in lungo con la misura di 7,18 m. Peccato per i diversi salti nulli, soprattutto per l'ultimo, che gli avrebbe fruttato un'ottima misura!

Gregory ha anche partecipato all'eliminazione dei 60 m, correndoli in 7"03 m ma decidendo poi di concentrare i suoi sforzi solo nella finale di salto in lungo.

Giorgia Candiani è ancora alla ricerca del suo stato di forma ideale. Questo campionato svizzero non le ha portato fortuna, con un 7"77 nelle eliminatorie dei 60 m e un 7"80 in semifinale.

Ottima la prestazione di **Giorgia Tiraboschi** che è riuscita a conquistare con grande impegno e determinazione una medaglia di bronzo nel salto triplo U20, con un balzo di 10,83, suo record personale!

Rachele D'Ottavio si è dal canto suo cimentata nei 1000 m U18, ottenendo un più che dignitoso dodicesimo rango, con tanto di record personale (3'15"77). Questa prestazione fa ben sperare per la stagione, dove potrà cimentarsi in gare più corte (400 m) a lei più congeniali. In lizza anche **Alice Tognetti**, anche lei ancora alla ricerca del miglior stato di forma, come confermano i 5,03 m nel salto in lungo (11° rango) e gli 8"32 nei 60 m, risultati al di sotto delle sue capacità.

L'impegno e la professionalità dimostrate dagli atleti in questo momento delicato e particolare deve comunque farci guardare con fiducia ed ottimismo alla nuova stagione oramai alle porte! In bocca al lupo!



Ma diamo tempo al tempo e siamo sicuri che anche Giorgia saprà nuovamente esprimere tutto il suo valore. Nel fine settimana del 22 e 23 febbraio è stata la volta dei campionati svizzeri Indoor U16-U18 e U20.



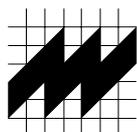
SERIGRAFIA
di Diana ed Eliane

Boco

Mendrisio - Via Maderno 52
Tel. 091 646.59.43 - Fax 091 646.13.45
boco@conconi.com

Membro
Switcher Net
Fornitura, stampa
e ricami magliette,
anche piccole
quantità
Preventivi a richiesta.

vivilospazio.ch swiss made
architetture su misura



fiduciariaMega

CH-6830 Chiasso

**Questo spazio è disponibile.
Scrivete a
marketing@sfgchiasso.ch**

Superstore
Foletti
Computer

www.Foletti.com

Foletti Computer
Via Cantonale 16b
CH-6928 Manno
Tel. 091 600 1666
Fax 091 600 1665

info@foletti.com



Grandi soddisfazioni per diversi nostri ginnasti e ginnaste

Mattia, Abdullah e Nina nei quadri nazionali giovanili!

Ad Inizio gennaio la Federazione Svizzera di Ginnastica ha emanato le nuove liste dei qualificati nei vari Quadri nazionali per quanto riguarda la ginnastica artistica.

Con piacere abbiamo dunque appreso che **Mattia Piffaretti e Abdullah Sheikh** sono stati inseriti nella selezione giovanile nazionale, mentre **Nina Riva** nel quadro delle speranze B.



Un eccellente risultato per questi tre nostri giovanissimi esponenti, una grande soddisfazione per la SFG Chiasso che può dunque vantare un onore decisamente di spessore.

Quanto Mattia Piffaretti, in particolare, ma anche Nina Riva, avevano conseguito durante l'anno, onestamente induceva a credere con una certa sicurezza a questo importante riconoscimento. Il fatto che anche Abdullah, grazie soprattutto allo splendido risultato acquisito in occasione dei definitivi Test di selezione del mese di ottobre, sia stato inserito in queste liste, ha rappresentato una lietissima sorpresa che premia un ragazzo serio, costante e applicato.

Tre chiassesi nei Quadri nazionali giovanili di ginnastica artistica: che bello!

ILARIA KÄSLIN OVVIAMENTE NELLA SELEZIONE ROSSOCROCIATA MAGGIORE

Una volta tanto abbiamo parlato prima dei nostri talenti più giovani perché rappresentano la novità in quanto a selezione nei Quadri nazionali.

Ilaria Käslin invece è già inserita da anni nelle varie selezioni d'élite. Ma ora che ha raggiunto i sedici anni la FSG ha definitivamente sancito la sua appartenenza al Quadro nazionale maggiore. Una selezione guadagnata a suon di risultati di prestigio e richiesta con enorme insistenza dall'allenatore nazionale Zoltan Jordanov.

A questo punto, non tre ma quattro chiassesi nelle selezioni nazionali di ginnastica artistica: splendido!

Osteria Micky
Via Lavizzari 3
6830 Chiasso
091 - 682.31.68



ovino casalingo
come sia prenotazione, specialità.....
tutte le sere aperitivi e stuzzichini

Laudato Rocco

Impresa pittura

6834 MORBIO INFERIORE
Tel. 091 683 17 71

bureaualbisetisa

Materiale macchine COPIE ELETTRICHE Tel. 091 683 46 60
macchine per ufficio Fax 091 683 24 18



Corso San Gottardo 25
CH-6830 Chiasso

Tel. +4191 682 84 94

www.citybar.ch



Wasser Antonello

- PRESTITI PERSONALI
- MUTUI AGEVOLATI PER L'ITALIA
- CONSULENZE ASSICURATIVE
- CASSA MALATI

6850 MENDRISIO (CH) - Via Molto, 2
Telefono (091) 646 53 82 - Telefax (091) 646 53 84

Via Privata Soldati 5
6830 CHIASSO
Tel. 091 682 36 21



Pavimentazioni
stradali
Isolazione tetti
piani
Emulsioni
bituminose DURFIX

CALEND A

Impegni organizzativi

20.04	Coppa Giovanile Meier + Gaggioni – art. M
28.04	CT di staffette
01.05	Meeting atletico d'apertura
08.06	Accademia sociale
19.06	Meeting atletico serale
25.08	Gran premio atletico del Mendrisiotto

Manifestazioni settore attrezzistica individuale e sezionale

09.03	Qualifica Coppa TI attr. cat. giov. (Sotto Ceneri)	Canobbio
13.04	Coppa TI attr. cat. giov. attrezzistica	Sementina
13.04	Coppa TI attrezzistica cat. superiori	Sementina
25/26.05	Coppa TI sezione e Ginn. a due	Tre Valli
09.06	CT ginnastica di sezione	V. del Vedeggio
13/15.06	FF concorsi sezione giovanili	Bienne
21/23	FF concorsi sezioni attivi/e	Bienne
07/08.09	CS di sezione	...
21.09	CT Lui e Lei + Ginn. a due	Breganzona
12.10	Qualifica CT attr. cat. sup. + CT Lui e Lei	Mendrisio
19.10	Qualifica CT attr. cat. giov.	Biasca
02/03.11	CS attrezzistica individuale F (qualifica)	Schiers
16/17.11	CS attrezzistica individuale F (finale) + CS Lui e Lei	Wil
09/10.11	CS attrezzistica individuale M	Bazenheid
24.11	CT attrezzistica individuale	Ascona
30.11/01.12	CS di sezione giovanili	Heerbrugg
07/08.12	CT attrezzistica a squadre	Losone
14.12	Gala ACTG	Losone

GAFFURI
Piastrelle

Via M. Generali 3 Tel. 091 683 22 47 info@gaffuripiastrelle.ch
CH-6828 Balerna Fax 091 683 02 42 www.gaffuripiastrelle.ch

PROCENTER
CONSULTING

PROCENTER Consulting sa

CH-6830 Chiasso 3 - Via Soldini 22, CP 160
Tel. ++41 (0)91 960 58 58 - Fax ++41 (0)91 960 58 68

COCHI SA

Via Roncaglia 5
6883 NOVAZZANO
Tel. +4191 695 54 54
Fax. +4191 695 54 55
www.cochi.ch
IVA 541503



Acque minerali svizzere ed estere
Birre nazionali ed estere
Consegna a domicilio:
privati, bar, ristoranti

Fabbrica gazzose



A R R I O 2 0 1 3

Manifestazioni settore ginnastica generale

24.03	Torneo pallavolo primaverile	Stabio
17.11	Torneo pallavolo autunnale	Breganzona

Manifestazioni settore artistica M + F

21.04	Coppa Giovanile Meier e Gaggioni F	Morbio Inf.
20.04	Coppa Giovanile Meier e Gaggioni M	Chiasso
23.03	Coppa Nuovi Talenti M + F	Giubiasco
13/14.04	Rheintal Cup M	Widnau
27/28.04	GA bernese F	Interlaken
04/05.05	GA lucernese F	Meggen
11/12.05	GA zurighese M	Wädenswil
24 /25.05	CT M+F (Intro /P6)	Lugano
18/19.05	GA zurighese F	Urdorf
01/02.06	CS giovanili M	Sciaffusa
08/09.06	CS giovanili F	Neuchatel
15/16.06	FF art M + F	Bienne
31.08/01.09	CS assoluti M + F	...
14/15.09	CS a squadre M + F	Lugano
23/24.11	Giornate Test M	...

Manifestazioni settore atletico

28.04	CT staffette	Chiasso
30.05	Finale Ragazzo + veloce del Ticino	Lugano
08.06	CT giovanili	Bellinzona
07/08.09	CS giovanili	Regensdorf
26/27.07	CS assoluti	Lucerna
28/29.09	CT assoluti	Bellinzona



Danish Crown Beef Division SA
Piazza Indipendenza, 3
CH-6850 Chiasso
Tel.: +41 91 6957080
Fax: +41 91 6824072
www.danishcrown.dk



FRATELLI **GEROSA SA**
IMPIANTI ELETTRICI E TELEFONICI • ELETTRODOMESTICI
6830 CHIASSO 3 • CORSO S. GOTTARDO 117
TEL. 091 697 63 88 • FAX 091 697 63 83
info@fratelligerosa.ch

Magazzini Generali
PUNTO FRANCO CHIASSO

Fondato nel 1920
Tel. Chiasso 091 682.30.30
Tel. Stabio 091 647.14.22



Arredamenti interni
Cucine componibili
su misura
Porte e finestre
Porte blindate
6833 VACALLO - Tel. 091 683 76 39 - Fax 091 683 31 19

Impresa
Fausto Bernasconi S.A.

6830 CHIASSO - 6828 BALERNA



■ RISCALDAMENTI - SANITARI
■ RAFFREDDAMENTO - CLIMA
■ IMPERMEABILIZZAZIONE
■ LATTONERIE EDILE
■ STUDIO TECNICO

091 648 50 44
www.conconi.com

Campionati svizzeri giovanili di sezione – Vaduz, 01-02.12.2012

La SFG Chiasso è vice-campione svizzera alla sbarra anche nelle categorie giovanili

Intenso weekend per la SFG Chiasso, il primo del mese di dicembre, per i gruppi attrezzistici di sezione delle categorie giovanili. A Vaduz si sono infatti disputati i campionati svizzeri di sezione con ben 4 produzioni proposte per i colori rossoblù.



Una nuova produzione alla sbarra nella categoria A è valsa la medaglia d'argento con un punteggio di 9.10! Una bella produzione dinamica e dall'alto livello tecnico ha dato tanta soddisfazione ai ginnasti e ai monitori per il grande lavoro svolto, ripagato pienamente dal risultato ottenuto.



Sempre nella categoria A la combinazione d'attrezzi di suolo e salti è piaciuta molto, 9.05 il punteggio finale e sesto posto. Peccato per alcune cadute che avrebbero senz'altro potuto dare qualche centesimo in più, ma l'agitazione in questi momenti è davvero tanta! Ancora un'esibizione nella categoria A, è quella che vede tutti i maschietti riuniti, dai più piccoli ai più grandicelli nella loro sempre simpatica produzione alle parallele. Anche questa una nuova concezione ancora da perfezionare ma che ha ottenuto il quinto posto con 8.88. Nella categoria B, quella dei più piccoli, la dinamica produzione al suolo ispirata a Grease ha ottenuto unanime consenso tra il pubblico presente, forse non totalmente capito dai giurati. Sesto posto con 8.83 e la consapevolezza di aver davvero lavorato bene! In conclusione un weekend ricco di emozioni e di soddisfazioni, in un periodo dell'anno ginnicamente già molto impegnativo per le gare individuali.



**Medici Dario
ed Eros** Impresa costruzioni S.A.

CHIASSO - MORBIO INFERIORE



SCOSSA 2000 SAGL

Impianti sanitari - Impianti riscaldamento
Lattoniere - Servizio riparazioni

Via E. Bossi 54 – CH-6830 Chiasso
Tel. 0041 91 690 04 77 – Fax 0041 91 690 04 79
gbscossa@bluewin.ch

Maiocchi
Orologeria e Oroficeria artigianale - Riparazioni - Premiamenti



6830 Chiasso - Cao S. Gottardo - Tel. 091 682 71 10



**Mövenpick
Albergo Touring**

Piazza Indipendenza 1
6830 Chiasso

Telefono
+41/91 682 53 31

Telefax
+41/91 682 56 61

E-Mail
hotel.touring@moevenpick.com

Campionati ticinesi a squadre – Losone, 08.12.2012

Ottimi risultati ai CT a squadre

A scaldare la fredda temperatura invernale, in quel di Losone, ci ha pensato un ampio numero di ginnasti provenienti da tutto il cantone in occasione dei Campionati Ticinesi di attrezzeria a squadre 2012. Ed anche in questo caso la SFG Chiasso ha lasciato il segno, piazzando diverse squadre sul podio ed ottenendo un importantissimo titolo ticinese nella categoria femminile superiore.



Le nostre ragazze Sabina, Antonella, Rossana, Vittoria, Alice e Giorgia (guidate da Carolina Castelletti) hanno conquistato il titolo ticinese imponendosi nella massima categoria femminile, con un distacco di 0.85 punti sulle seconde classificate.



Segnaliamo poi un brillante 2° rango per la C4, a soli 0.05 punti dal titolo, il che equivale praticamente ad un errore minimo. Il 2° posto è stato raggiunto anche nella C3: bravissimi!

Inoltre è stato ottenuto uno scomodissimo 4° posto anche per la squadra maschile superiore, ad appena 0.25 punti dal 2° posto ed accettando a denti stretti il responso della giuria. Infine, segnaliamo il 6° rango della C2 e 14° per la C1.



> **Progetto Stampa SA**

**Vuoi dare visibilità alla tua azienda?
Noi troviamo il modo giusto per farlo!
Non perdere tempo e contattaci.**

Tipografia

Via Simen 7A
CH-6830 Chiasso

Telefono
+41 (0)91 690 50 60

Telefax
+41 (0)91 690 50 61

info@progettostampa.ch
www.progettostampa.ch

Eliminatorie regionali UBS Kids Cup team – Chiasso, 26.01.2013

Folta e vivace partecipazione a Chiasso

La SFG Chiasso ha organizzato lo scorso 26 gennaio al Palapenz l'eliminazione regionale della UBS Kids Cup, gara che propone sotto forme di gioco le tradizionali discipline dell'atletica leggera di corsa, salti e lanci.

83 squadre per un totale di 464 ragazzi si sono battuti per i posti sul podio che danno diritto alla partecipazione alla finale regionale del 2 marzo ad Emmenbrücke. La finale svizzera andrà in scena il 16 di marzo a Willisau.



A fare il tifo per i giovani talenti sportivi è stata anche Cooly, la mascotte dei CE di atletica leggera di Zurigo 2014 che ha presenziato alla UBS Kids Cup Team e entusiasmato i ragazzi con la sua esibizione "cool" e un po' pazzarella. La mascotte cult è in tournée nel ruolo di ambasciatrice dei CE di atletica leggera, che si svolgeranno nell'agosto del 2014 nello stadio zurighese Letzigrund.

A livello di risultati, mattatrice della giornata è stata la SAM Massagno, che si è aggiudicata la vittoria in 7 delle 12 categorie (U16 maschile, femminile, mista, U14 mista, U12 femminile, U10 maschile e femminile).

Bilancio solo discreto per le sei squadre della SFG Chiasso in lizza. Da segnalare comunque il terzo posto delle ragazze U16, il quarto della squadra mista U12, il quinto delle ragazze U14 e il sesto rango dei nostri piccoli U10.



SALUMIFICIO DEL CASTELLO

T +41 (0)91 683 2509
T +41 (0)91 683 6292
F +41 (0)91 683 9332

www.salumificiocastello.ch

Salumificio del Castello, CH-6874 Castel S. Pietro

DSV

DSV LOGISTICS SA
Via Passeggiata 24
CH-6828 Balerna

+41 (0)91 695 06 06 Phone
+41 (0)91 695 06 07 Direct Phone
+41 (0)79 681 39 88 Mobile
+41 (0)91 683 98 84 Telefax
thomas.steffen@ch.dsv.com
www.dsv.com/ch

B-side



PIANO-BAR

silver



café

Via Carlo Pasta 2 - angolo Via Soldini - 6830 Chiasso
Tel. +41(0)91 682 60 71

Premio al merito sportivo 2012 – Chiasso, 06.01.2013

Leonilde riceve il premio al merito 2012

La SFG Chiasso si è distinta lo scorso 6 gennaio durante la cerimonia di auguri di inizio anno del nostro comune, in quanto i riconoscimenti principali sono stati assegnati a due sue splendide rappresentanti mentre numerose distinzioni hanno pure premiato altri nostri protagonisti meritevoli.

Il premio al merito sportivo per il 2012 è stato assegnato a **Leonilde Calzascia**, una persona che da una vita è vicina alla causa ginnica e rappresenta per tutti un vero esempio di attaccamento, serietà, impegno e dedizione. Nessuno meglio di lei in questo momento poteva essere più meritevole di questo riconoscimento: tutta la famiglia ginnica chiassese stringe Leonilde in un caloroso e affettuoso abbraccio di ammirazione e sincero affetto.

Il premio al miglior sportivo per il 2012 è invece andato a **Ilaria Käslin**, sedicenne ginnasta capace di raggiungere risultati di assoluto rilievo nazionale e internazionale, risultati che a più riprese abbiamo evidenziato dalle righe del nostro Bollettino sociale.



Infine la lunga lista di menzioni hanno visto sfilare sul palco del Cinema Teatro tanti altri nostri protagonisti cui rivolgiamo i nostri più sentiti complimenti e l'augurio di potersi ripetere con altrettanta efficacia anche nel corso di questo nuovo anno.

Giornata sociale 2012 – Chiasso, 15.12.2012

Una grande festa in famiglia!

Grande giornata a conclusione di un brillante 2012. Palestre comunali da una parte con i ginnasti, e palestre CPC dall'altra con gli atleti, il pomeriggio è stato animato dalla gara sociale che ha visto tutti i nostri gruppi in una splendida cornice natalizia. A scaldare l'atmosfera ci ha pensato il pubblico che, oltre ogni previsione, ha riempito lo spazio a disposizione ed incitato i nostri piccoli campioni. E, subito dopo, San Nicolao a distribuire sorrisi e prelibatezze ai nostri ragazzi!



Specialità nostrane
Carni alla griglia



**Grotto
SAN
MARTINO**

Cantine di Mendrisio

da Mamo

Viale alle Cantine 30
CH-6850 Mendrisio
Tel. 091 646 53 12

Chiuso il martedì

www.grottosanmartino.ch

Tel: +41 91 682 47 03
ordini@emporio-gourmet.ch



gourmet
EMPORIO
www.emporio-gourmet.ch

Le migliori specialità della Tradizione Gastronomica Italiana acquistabili on-line

Corsa di Natale 2012 – Chiasso, 21.12.2012

Piccole manifestazioni crescono...

Gran freddo al via della seconda edizione della corsa di Natale organizzata dalla SFG Chiasso. E nonostante le temperature decisamente di stagione, la partecipazione è stata numerosa e soprattutto l'atmosfera divertente! Con un presidente addobbato per l'occasione in veste di "Pres" Natale, la carovana ha percorso Chiasso lungo i 2 km del percorso organizzato dalla nostra bravissima Martha. Viste queste premesse... Beh, aspettiamo solo l'edizione 2013!



Martina Castelletti giurata internazionale per il nuovo quadriennio olimpico

Per la seconda volta consecutiva **Martina Castelletti** ha superato gli esami per il conferimento del brevetto di giurata internazionale di ginnastica artistica. Stavolta l'esito dice che ha fatto ancora meglio, risultando addirittura una delle migliori in assoluto fra tutte le candidate svizzere. Una grossa soddisfazione per lei (il primo impegno fuori dai confini nazionali sarà l'importante tappa di Coppa del mondo prevista il mese di giugno in Portogallo), un grande onore per la nostra Società che può così vantare anche in questo delicato contesto una validissima interprete. Complimenti Martina!



Dinci è tornato!!

La notizia aveva colto tutti di sorpresa. Il nostro caro Antonio D'Incecco, membro di Comitato e responsabile del gruppo atletico era stato colto da un malore ad inizio anno. Ma lui, con la sua "pellaccia" durissima e piena di grinta, come è il suo carattere, ha subito reagito con forza. E siamo felici di riaverlo di nuovo in pista e in palestra. Grande Dinci!! Un forte abbraccio da tutti noi!



Tanti auguri Mario!

La SFG Chiasso, con tutti i suoi soci e i membri di comitato, è felice di festeggiare Mario Galimberti, socio onorario e membro del gruppo veterani, il quale ha recentemente compiuto 90 anni.
Auguri Mario!!

RAIFFEISEN

Banca Raiffeisen del Basso Mendrisiotto

Corso San Gottardo 54/a, 6830 Chiasso
Agenzia: Piazza Tarchini, 6828 Balerna
Tel. 091 690 55 11 - Fax 091 690 55 22